

Informacje o książce

Autor: John Pimlott (red.)
Tłumaczenie: Jan Rosiński
Wydawca: Bellona
Rok wydania: 2001
Stron: 214
Wymiary: 24,2 x 16,6 x 1,7 cm
Oprawa: twarda
ISBN: 83-11-09229-X

Recenzja

W książce przedstawione są bitwy z różnych epok historycznych (od średniowiecza do II wojny światowej) pogrupowane według pewnych kluczy (np. lekceważenie przeciwnika, zaskoczenie, o mały włos itd). Bitwy są znane, ale i reprezentatywne dla kluczy (tzn. przypisane z reguły trafnie – choć są i przypadki podciągania bitwy pod dany klucz nieco na siłę). Opisy bitew są stosunkowo krótkie (po kilka stron) i wzbogacone czarno-białymi mapkami oraz krótkim wypunktowaniem faktów (wg ujednoliconego schematu – to plus).

W zasadzie książka spełnia swoją funkcję, czyli pobieżnie przedstawia wybrane bitwy wg założonego pomysłu. Bardzo szczegółowych analiz bitew spodziewać się nie należy, bo nie o to tutaj chodzi. Ponieważ różni autorzy opisywali poszczególne bitwy, poziom opisów też jest różny: przeważnie zadowalający, choć zdarzają się przykłady nieprecyzyjnego wywodu, niewyciągania (czy akcentowania) wniosków, niepokazywania zależności przyczynowo-skutkowych oraz zbyt dużego braku synchronizacji opisu z mapką. Jednak te słabsze momenty (czy całe opisy) są w mniejszości i generalnie lektura jest przyjemna. Do tego wciąga mimo, że opisy są zupełnie suche i narracja nie stara się być porywająca.

Mały minus to górnolotne i sztuczne: wprowadzenie do całej książki oraz wprowadzenia przed każdą bitwą. Sztucznie to brzmi i jest pisane na siłę, aby jakoś dostosować się do przyjętych kluczy i tytułów rozdziałów. Drugi minus to spora, jak na pozycję z tak poważnego wydawnictwa, ilość literówek, przejęzyczeń, niezręczności stylistycznych i błędów w tłumaczeniu (głównie mechanicznych, ale i merytorycznych).

Polecam pozycję jako pobieżny przegląd przez wieki – można się podstawowo doinformować w kwestii wielu znanych bitew (oraz, co równie ważne i cenne, ich szerszego tła), uzupełnić informacje, aby mieć lepszy ogólny pogląd na historię działań wojennych.

Autor: *Jax*

Opublikowano 05.10.2007 r.